BỘ GIÁO DỤC VÀ ĐÀO TẠO
ĐẠI HỌC HUẾ
TRƯỜNG ĐẠI HỌC KHOA HỌC

BÙI THỊ THANH NHÃN

THÀNH NGỮ MỚI TRONG GIAO TIẾP TIẾNG VIỆT

LUẬN VĂN THẠC SĨ KHOA HỌC

NGÀNH NGÔN NGỮ HỌC

Thừa Thiên Huế, 2019

BỘ GIÁO DỤC VÀ ĐÀO TẠO
ĐẠI HỌC HUẾ
TRƯỜNG ĐẠI HỌC KHOA HỌC

BÙI THỊ THANH NHÃN

THÀNH NGỮ MỚI TRONG GIAO TIẾP TIẾNG VIỆT

CHUYÊN NGÀNH: NGÔN NGỮ HỌC

MÃ SỐ: 8 22 90 20

LUẬN VĂN THẠC SĨ KHOA HỌC

ĐỊNH HƯỚNG NGHIÊN CỨU

NGƯỜI HƯỚNG DẪN KHOA HỌC

PGS. TS. TRƯƠNG THỊ NHÀN

Thừa Thiên Huế, 2019

LỜI CAM ĐOAN

Tôi xin cam đoan những nội dung được trình bày trong luận văn này là kết quả nghiên cứu của cá nhân tôi dưới sự hướng dẫn của PGS. TS. Trương Thị Nhàn. Nguồn tư liệu và kết quả nghiên cứu được trình bày trong luận văn là trung thực và có nguồn gốc rõ ràng. Luận văn không hề sao chép kết quả của bất cứ công trình nghiên cứu nào.

Tác giả

Bùi Thị Thanh Nhãn

Lời Cảm Ơn

Tôi xin trân trọng cảm ơn Qúy cơ quan: Trường Đại học Khoa học, Khoa Ngữ văn, Trung tâm thông tin – Thư viện cùng toàn thể quý thầy cô giáo đã tạo điều kiện và giúp đỡ cho tôi trong suốt quá trình tôi học tập và nghiên cứu kết thúc.

Đặc biệt, tôi xin bày tỏ lòng biết ơn sâu sắc đến cô giáo PGS. TS. Trương Thị Nhàn, người đã trực tiếp giúp đỡ, hướng dẫn tận tình cho tôi trong suốt quá trình thực hiện luận văn này.

Tôi cũng tỏ lòng biết ơn đến gia đình, bạn bè và đồng nghiệp của tôi đã luôn động viên, giúp đỡ, tạo mọi điều kiện thuận lợi cho tôi trong quá trình thực hiện luận văn có được kết quả như ngày hôm nay.

Tôi cũng cảm ơn 350 CTV đã giúp đỡ tôi hoàn thành phiếu điều tra khảo sát để có kết quả cho việc thực hiện được luận văn này.

Mặc dù đã có nhiều cố gắng và đầu tư thời gian nhưng luận văn vẫn không thể tránh khỏi những thiếu sót nên kính mong Quý thầy cô giáo tiếp tục chỉ dẫn, bạn bè đồng nghiệp góp ý để luận văn được hoàn thiện hơn.

Bùi Thị Thanh Nhãn

MỤC LỤC

Trang

PHẦN MỞ ĐẦU 1
1. Lý do chọn đề tài 1
2. Lịch sử nghiên cứu của vấn đề 2
3. Mục đích và nhiệm vụ nghiên cứu 4
4. Đối tượng, phạm vi nghiên cứu 5
5. Phương pháp nghiên cứu 5
6. Nội dung nghiên cứu 6
7. Đóng góp của luận văn 6
8. Bố cục của luận văn 6
PHẦN NỘI DUNG 8
Chương 1. CƠ SỞ LÝ LUẬN 8
1.1. Khái niệm "Thành ngữ" 8
1.1.1. Thành ngữ 8
1.1.2. Thành ngữ mới 12
1.1.3. Phân biệt thành ngữ truyền thống (có sẵn) và thành ngữ mới 13
1.2. Đặc điểm chung của thành ngữ 13
1.2.1. Đặc điểm cấu tạo của thành ngữ tiếng Việt 13
1.2.2. Đặc điểm ngữ nghĩa của thành ngữ tiếng Việt 17
1.3. Giao tiếp xã hội và thái độ ngôn ngữ 18
1.3.1. Giao tiếp và hoạt động giao tiếp 18
1.3.2. Thái độ ngôn ngữ 21
1.4. Thành ngữ mới trong giao tiếp tiếng Việt 23
1.5. Tiểu kết chương 1 24
Chương 2. ĐẶC ĐIỂM NGÔN NGỮ CỦA THÀNH NGỮ MỚI TRONG GIAO TIẾP TIẾNG VIỆT 25
2.1. Thống kê, phân loại thành ngữ mới trong giao tiếp tiếng Việt 25
2.1.1. Tiêu chí thống kê, phân loại thành ngữ mới 25
2.1.2. Kết quả thống kê, phân loại thành ngữ mới. 25

2.1.3. Nhận xét kết quả thống kê phân loại 26
2.2. Đặc điểm cấu tạo của thành ngữ mới.....27
2.2.1. Cấu trúc cú pháp thành ngữ mới 27
2.2.2. Phương thức cấu tạo thành ngữ mới.....38
2.3. Đặc điểm ngữ nghĩa của thành ngữ mới 47
2.3.1. Tính biểu hiện.....47
2.3.2. Tính biểu trưng 50
2.3.3. Tính biểu cảm 54
2.4. Tiểu kết chương 2 56
Chương 3. ĐẶC ĐIỂM GIAO TIẾP XÃ HỘI VÀ THÁI ĐỘ NGÔN NGỮ ĐỐI VỚI VIỆC LỰA CHỌN VÀ SỬ DỤNG THÀNH NGỮ MỚI TRONG GIAO TIẾP TIẾNG VIỆT.....57
3.1. Đặc điểm giao tiếp xã hội của thành ngữ mới trong giao tiếp tiếng Việt.....58
3.1.1. Mức độ sử dụng thành ngữ mới trong giao tiếp tiếng Việt.....58
3.1.2. Mục đích sử dụng thành ngữ mới trong giao tiếp tiếng Việt 63
3.1.3. Thành ngữ mới qua các tình huống giao tiếp.....66
3.2. Thái độ ngôn ngữ đối với việc lựa chọn và sử dụng thành ngữ mới trong giao tiếp tiếng Việt.....73
3.2.1. Thái độ ngôn ngữ đối với việc lựa chọn và sử dụng thành ngữ mới trong giao tiếp tiếng Việt.....73
3.2.2. Thái độ ngôn ngữ và các đặc trưng xã hội 84
3.3. Tiểu kết chương 3 93
KẾT LUẬN VÀ KIẾN NGHỊ 95
1. Kết luận.....95
2. Kiến nghị.....96
TÀI LIỆU THAM KHẢO 98
PHỤ LỤC

DANH MỤC CÁC TỪ, KÍ HIỆU VIẾT TẮT

STT	Chữ, kí hiệu viết tắt	Ý nghĩa
1	CTV	Cộng tác viên
2	TĐNN	Thái độ ngôn ngữ
3	HS, SV	Học sinh, sinh viên
4	SL	Số lượng
5	CBVC	Cán bộ viên chức
6	NVCT	Nhân viên công ty
7	GTSLTB	Giá trị số lượng trung bình
8	TL	Tỉ lệ
9	TH	Tình huống

DANH MỤC CÁC BẢNG

Trang

Bảng 2.1. Số lượng âm tiết.....25
Bảng 2.2. Cấu trúc cú pháp.....26
Bảng 2.3. Phương thức cấu tạo.....26
Bảng 2.4. Cụm chính phụ.....28
Bảng 2.5. Cụm đẳng lập.....32
Bảng 2.6. Cụm chủ - vị.....34
Bảng 2.7. Thành ngữ cải biến.....42
Bảng 2.8. Trường biểu vật của thành ngữ mới.....47
Bảng 3.1. Mức độ sử dụng TN đối với giới tính.....60
Bảng 3.2. Mức độ sử dụng TNM đối với nhóm tuổi.....60
Bảng 3.3. Mức độ sử dụng TNM đối với nghề nghiệp.....60
Bảng 3.4. Bảng kết quả điều tra mục đích sử dụng thành ngữ mới.....63
Bảng 3.5. Đối tượng giao tiếp của Thành ngữ mới.....67
Bảng 3.6. Phạm vi giao tiếp của Thành ngữ mới.....72
Bảng 3.7. Mô tả thang đo TĐNN.....76
Bảng 3.8. Đối với thang đo Gần gũi.....77
Bảng 3.9. Đối với thang đo Hiểu.....77
Bảng 3.10. Đối với thang đo Thú vị.....78
Bảng 3.11. Đối với thang đo Thích.....79
Bảng 3.12. Tương quan giữa TĐNN với giới.....85
Bảng 3.13. Tương quan giữa TĐNN với tuổi tác.....87
Bảng 3.14. Tương quan giữa TĐNN với Nhóm xã hội.....90

DANH MỤC CÁC BIỂU ĐỒ

Trang

Biểu đồ 3.1. Đối tượng giao tiếp của Thành ngữ mới.....67
Biểu đồ 3.2. Phạm vi giao tiếp của thành ngữ mới 72
Biểu đồ 3.3. Giá trị trung bình của số lượng CTV đánh giá 80
Biểu đồ 3.4. Tác động của thành ngữ mới đến tiếng Việt 82

PHẦN MỞ ĐẦU

1. Lý do chọn đề tài

Ngôn ngữ đóng vai trò quan trọng trong đời sống xã hội của mỗi dân tộc, là phương tiện giao tiếp trọng yếu của con người, là nơi để con người thể hiện khả năng tư duy, sáng tạo. Đồng thời, ngôn ngữ là công cụ mà con người có thể truyền tải tư tưởng, tình cảm và trao đổi kinh nghiệm trong đời sống xã hội. Với tình hình hội nhập như hiện nay, khi đất nước ngày càng phát triển thì kéo theo ngôn ngữ cũng phát triển tạo nên sự đa dạng, phong phú trong ngôn ngữ để phù hợp với đời sống xã hội hơn. Ngôn ngữ cũng là phương tiện để liên kết con người trong xã hội, cũng như toàn cộng đồng trên thế giới. Xã hội phát triển thì ngôn ngữ cũng phát triển, ngôn ngữ phát triển thì con người ngày càng sáng tạo và tư duy những điều mới mẽ, và thành ngữ cũng phát triển theo chiều hướng phát triển của xã hội chứ không ngoại lệ.

Thành ngữ là nguồn cảm hứng cho nhiều nhà ngôn ngữ học đáng quan tâm và nghiên cứu. Nghiên cứu thành ngữ để giúp cho chúng ta hiểu rằng khi xã hội phát triển thì đồng thời ngôn ngữ từ đó cũng có những biến đổi để phù hợp với từng giai đoạn lịch sử phát triển của xã hội. Khi nói đến thành ngữ, hẳn ai cũng biết rằng Thành ngữ là một bộ phận quan trọng không thể không nhắc đến trong hệ thống từ vựng của mọi ngôn ngữ nói chung và của tiếng Việt nói riêng. Thành ngữ được xem như là tài sản quý giá để lưu giữ lại những nét văn hóa đặc sắc và nổi bật của ngôn ngữ xã hội qua từng thời kỳ. Thành ngữ xuất hiện cùng với sự biến đổi của đời sống xã hội và nó phản ánh được sự chân thực trong đời sống xã hội của các dân tộc trên thế giới cũng như dân tộc Việt Nam.

Ngôn ngữ tiếng Việt có một hệ thống thành ngữ phong phú và đa dạng, nó bóng bẩy về nghĩa tạo nên sự sinh động trong ngôn ngữ của dân tộc. Người Việt thường có thói quen sử dụng thành ngữ trong giao tiếp, đây cũng là một phần trong cuộc sống của họ góp phần tạo nên nét riêng của ngôn ngữ tiếng Việt. Trong giai đoạn hiện nay, liệu thành ngữ mới đó có gì mới và được sử dụng như thế nào?

Người Việt đã sáng tạo ra nhiều thành ngữ mới làm thay đổi tư duy và đánh giá của các nhà nghiên cứu. Nghiên cứu thành ngữ mới trong tiếng Việt nhằm giúp chúng ta hiểu sâu sắc về các kết cấu mới lạ có tính thành ngữ mà người Việt, phổ biến là giới trẻ đang sử dụng rộng rãi trong đời sống hàng ngày cũng như trên các trang mạng xã hội hay phương tiện truyền thông khác. Và không chỉ giới trẻ mà người lớn cũng sử dụng nó một cách rất tự nhiên. Việc sử dụng thành ngữ mới đó trong giao tiếp hiện đại có gì khác lạ so với những thành ngữ có trong hệ thống thành ngữ truyền thống tiếng Việt (thành ngữ có sẵn trong từ điển)?. Thắc mắc rằng việc sử dụng các thành ngữ mới này có ảnh hưởng thế nào đến sự trong sáng hay ảnh hưởng đến sự lệch chuẩn của tiếng Việt?. Sự mới lạ của thành ngữ mới như một làn sóng mới tạo ra nhiều ý kiến trái chiều khen chê của dư luận trong đời sống xã hội người Việt vào thời gian vừa mới xuất hiện cho đến nay. Đây cũng là vấn đề đáng chú ý của nhiều nhà ngôn ngữ học cũng như nhà nghiên cứu giáo dục, và cũng là mối quan tâm của các nhà ngôn ngữ học chuyên nghiên cứu về từ điển học.

Vì lẽ đó mà tôi chọn đề tài **"Thành ngữ mới trong giao tiếp tiếng Việt"** để làm đề tài luận văn nghiên cứu của mình. Luận văn sẽ góp phần làm sáng tỏ những vấn đề lý luận cũng như vấn đề lý thuyết và thực tiễn của thành ngữ mới trong giao tiếp tiếng Việt hiện nay. Luận văn sẽ là bài nghiên cứu tổng hợp về nội dung, hình thức cũng như về ngữ dụng của thành ngữ mới hiện nay. Phân tích các đặc điểm ngôn ngữ, đặc điểm giao tiếp xã hội và thái độ ngôn ngữ đối với việc lựa chọn và sử dụng thành ngữ mới cũng là để chúng ta hiểu hơn để chấp nhận được thành ngữ mới này trong cuộc sống hàng ngày của chúng nó có ảnh hưởng đến ngôn ngữ tiếng Việt hay không? Hay nói cách khác là thành ngữ mới xuất hiện liệu có làm ảnh hưởng hay mất đi sự trong sáng của Tiếng Việt như thế nào? Hay xem nó có đóng góp gì trong quá trình phát triển ngôn ngữ của dân tộc. Đề tài luận văn của tôi là vấn đề mới khiến đông đảo người quan tâm cho nên nó cũng tạo nhiều nguồn cảm hứng để tôi hoàn thành tốt bài nghiên cứu của mình.

2. Lịch sử nghiên cứu của vấn đề

Nghiên cứu thành ngữ không những chỉ là mối quan tâm đến các công trình khoa học về thành ngữ mà còn là mối quan tâm của nhà ngôn ngữ học nghiên cứu

về từ điển học. Cũng có rất nhiều đề tài, những bài viết nghiên cứu về thành ngữ, và mỗi bài nghiên cứu mỗi khía cạnh khác nhau của thành ngữ. Hầu hết các công trình là nghiên cứu những vấn đề xung quanh thành ngữ truyền thống của tiếng Việt. Có các công trình nghiên cứu nhằm mục đích tìm hiểu về nội dung ý nghĩa thành ngữ như *Từ điển thành ngữ tiếng Vi*ệt của các tác giả Nguyễn Lực và Lương Văn Khang (1879), *Từ điển Thành ngữ Việt Na*m của các tác giả Nguyễn Như Ý (chủ biên), Nguyễn Văn Khang và Phan Xuân Thành (1994), *Từ điển thành ngữ và tục ngữ Việt* Nam của Nguyễn Lân (1994). Riêng tác giả Hoàng Văn Hành, một chuyên gia về thành ngữ có các công trình nghiên cứu về thành ngữ như: *Thành ngữ học tiếng Việt* (2015), *Kể chuyện thành ngữ, tục ngữ* (1994). Các công trình của ông đã nghiên cứu và phân tích sâu, đầy đủ về đặc điểm cấu trúc và ngữ nghĩa trong thành ngữ tiếng Việt. Tuy nhiên, thành ngữ mà ông nghiên cứu chỉ là những thành ngữ truyền thống của tiếng Việt.

Bên cạnh đó cũng có các công trình nghiên cứu về thành ngữ của các tác giả như: Trịnh Cẩm Lan (1995*), Nghiên cứu đặc điểm cấu trúc, ngữ nghĩa và giá trị biểu trưng của thành ngữ tiếng Việt*, Luận văn Thạc sĩ khoa học Ngữ văn, Trường Đại học khoa học xã hội và nhân văn, Hà Nội. Công trình này của tác giả nghiên cứu kỹ chủ yếu là đặc điểm ngôn ngữ về thành ngữ truyền thống của tiếng Việt. Tác giả Nguyễn Thị Nguyệt Minh (2012), *Khảo sát ngữ nghĩa thành ngữ, quán ngữ thời hiện đại, những giá trị biểu trưng của thành ngữ tiếng Việt*, Luận văn thạc sĩ Trường Đại học Khoa học xã hội và nhân văn, Khoa Ngôn ngữ học. Trong luận văn này, tác giả đặt vấn đề nghiên cứu ngữ nghĩa – giá trị biểu trưng nhưng thực tế luận văn có một chương nghiên cứu về cấu trúc hình thức. Về ngữ nghĩa, tác giả tập trung về nghĩa thực tại và nghĩa biểu trưng của thành ngữ thời hiện đại. Luận văn cũng đóng góp được 315 thành ngữ mà tác giả thu thập được. Tác giả này nghiên cứu về thành ngữ hiện đại nhưng đối tượng nghiên cứu của tác giả là chung chung, chưa có giới hạn đối tượng cụ thể nên tôi cho rằng nguồn ngữ liệu của tác giả chưa thật đáng tin cậy, và ranh giới giữa thành ngữ truyền thống và thành ngữ mới chưa được rõ ràng. Cuốn Thành ngữ sành điệu bằng tranh "*Phê như con tê tê*" (2013) của Thành Phong vẽ. Cuốn sách là tập hợp những thành ngữ mới được tác giả phác họa

bằng tranh vẽ sinh động,… Ngoài ra, còn có công trình nghiên cứu của Đỗ Thùy Trang (2017), *Ngôn ngữ giới trẻ qua phương tiện truyền thông*, Luận án Tiến sĩ Ngôn ngữ học, Trường Đại học Khoa học, Đại học Huế. Trong luận án này, tác giả chỉ có một phần nhỏ nghiên cứu về kết cấu mới lạ của ngôn ngữ giới trẻ nên cũng nghiên cứu chưa đầy đủ, và sâu về thành ngữ mới này. Ngoài những nghiên cứu trên còn có một số bài trong tạp chí chuyên ngành *Tạp chí Ngôn ng*ữ và *Tạp chí ngôn ngữ và đời sống, những bài báo điện tử* bàn về vấn đề thành ngữ cũng như thành ngữ mới trong thành ngữ tiếng Việt của những tác giả: Trần Nhật Chính, Nguyễn Văn Hiệp, Ngô Thị Thu Hương, Trịnh Cẩm Lan, …

Từ những công trình trên là cơ sở để tôi hoàn thiện công trình nghiên cứu của mình một cách đầy đủ, chi tiết hơn trong việc nghiên cứu và phân tích đặc điểm cấu tạo, ngữ nghĩa và đặc biệt là đặc điểm giao tiếp xã hội và thái độ ngôn ngữ đối với việc lựa chọn và sử dụng thành ngữ mới trong giao tiếp tiếng Việt hiện đại. Tôi kế thừa những công trình nghiên cứu đi trước và phát triển đề tài luận văn của tôi theo hướng mới hơn. Tôi nhận thấy rằng có rất nhiều công trình nghiên cứu về thành ngữ tiếng Việt nhưng chưa có đề tài nào nghiên cứu về đầy đủ về thành ngữ mới, đặc biệt là thành ngữ mới trong giao tiếp tiếng Việt. Đây cũng là vấn đề rất mới mà đề tài của tôi muốn giải quyết.

3. Mục đích và nhiệm vụ nghiên cứu

Luận văn tập trung giải quyết những vấn đề sau:

- Thu thập, thống kê, phân loại thành ngữ mới trong tiếng Việt hiện đại.

- Miêu tả đặc điểm cấu tạo, đặc điểm ngữ nghĩa của thành ngữ mới trong tiếng Việt được sử dụng trong giao tiếp hiện đại.

- Điều tra xã hội học về đặc điểm giao tiếp xã hội và thái độ ngôn ngữ đối với việc lựa chọn và sử dụng thành ngữ mới trong giao tiếp tiếng Việt

+ Nghiên cứu đặc điểm giao tiếp xã hội thành ngữ mới trong giao tiếp tiếng Việt, thông qua mạng xã hội, sách, báo,... và qua bảng hỏi điều tra trong lứa tuổi từ 15 tuổi trở lên.

+ Nghiên cứu về thái độ ngôn ngữ đối với việc lựa chọn và sử dụng thành ngữ mới trong giao tiếp tiếng Việt thông qua mạng xã hội, sách, báo, …và qua bảng hỏi điều tra trong lứa tuổi từ 15 tuổi trở lên.

4. Đối tượng, phạm vi nghiên cứu

a. Đối tượng nghiên cứu

- Luận văn tập trung nghiên cứu thành ngữ mới trong giao tiếp tiếng Việt bao gồm:

+ Đặc điểm cấu tạo và ngữ nghĩa của thành ngữ mới trong giao tiếp tiếng Việt

+ Đặc điểm giao tiếp xã hội của thành ngữ mới trong giao tiếp tiếng Việt.

+ Thái độ ngôn ngữ đối với việc lựa chọn và sử dụng thành ngữ mới trong giao tiếp tiếng Việt.

b. Phạm vi nghiên cứu

- Phạm vi nghiên cứu của luận văn là đặc điểm cấu tạo, ngữ nghĩa, đặc điểm giao tiếp xã hội và thái độ ngôn ngữ đối với việc lựa chọn và sử dụng thành ngữ mới trong giao tiếp tiếng Việt, chủ yếu là trong giao tiếp hiện đại. Phạm vi nghiên cứu trong giao tiếp là những giới trẻ, chủ yếu là học sinh, sinh viên. Ngoài ra phạm vi nghiên cứu của luận văn là ở cả người lớn tuổi nữa.

- Phạm vi khảo sát, điều tra chủ yếu là học sinh, sinh viên và người lớn tuổi biết sử dụng mạng xã hội.

- Nguồn ngữ liệu:

+ Thu thập từ cứ liệu 97 kết cấu mới lạ trong bảng phụ lục P3. Hệ thống mới lạ của giới trẻ của Luận án Tiến sĩ Đỗ Thùy Trang (2017), *Ngôn ngữ giới trẻ qua phương tiện truyền thông*.

+ Thu thập cứ liệu từ cuốn sách "*Phê như con tê tê*" (2013) của Thành Phong về thành ngữ sành điệu bằng tranh.

+ Một số cứ liệu được thu thập trong giao tiếp hàng ngày, mạng xã hội hay trên các phương tiện truyền thông khác.

5. Phương pháp nghiên cứu

Luận văn sử dụng những phương pháp chủ yếu:

- Thu thập, phân loại, thống kê

- Phương pháp miêu tả ,với các thủ pháp:

+ Thủ pháp trường nghĩa

+ Thủ pháp phân tích thành tố trực tiếp

+ Thủ pháp phân tích ngôn cảnh

Phương pháp này phục vụ cho chương 2 trong việc miêu tả đặc điểm cấu tạo, ngữ nghĩa của thành ngữ mới.

- Phương pháp điều tra xã hội học:

Phương pháp này nhằm phục vụ cho chương 3 để phân tích đặc điểm giao tiếp xã hội và thái độ ngôn ngữ đối với việc lựa chọn và sử dụng thành ngữ mới trong giao tiếp tiếng Việt.

6. Nội dung nghiên cứu

- Đặc điểm ngôn ngữ của thành ngữ mới trong tiếng Việt bao gồm: Đặc điểm cấu tạo và ngữ nghĩa của thành ngữ mới trong giao tiếp tiếng Việt.

- Đặc điểm giao tiếp xã hội và thái độ ngôn ngữ của thành ngữ mới trong giao tiếp tiếng Việt.

7. Đóng góp của luận văn

- Lập danh sách được **230** thành ngữ mới trong tiếng Việt.

- Nghiên cứu làm sáng tỏ một số nét đặc trưng về mặt cấu tạo và ngữ nghĩa thành ngữ mới trong giao tiếp tiếng Việt hiện đại.

- Góp phần làm sáng tỏ đặc điểm giao tiếp xã hội và thái độ ngôn ngữ của thành ngữ mới trong giao tiếp tiếng Việt

8. Bố cục của luận văn

Luận văn gồm có 3 phần: Phần mở đầu, phần nội dung, và phần kết luận, kiến nghị. Ngoài ra còn có tài liệu tham khảo và phụ lục.

Phần nội dung gồm có 3 chương:

Chương 1: Cơ sở lý luận

1.1. Khái niệm về "Thành ngữ"

1.2. Đặc điểm chung của thành ngữ

1.3. Giao tiếp xã hội và thái độ ngôn ngữ

1.4. Thành ngữ mới trong giao tiếp tiếng Việt.

1.5 Tiểu kết chương 1

Chương 2: Đặc điểm ngôn ngữ của thành ngữ mới trong thành ngữ giao tiếp tiếng Việt

2.1. Thống kê, phân loại thành ngữ mới trong giao tiếp tiếng Việt

2.2. Đặc điểm cấu tạo của thành ngữ mới trong giao tiếp tiếng Việt

2.3. Đặc điểm ngữ nghĩa của thành ngữ mới trong giao tiếp tiếng Việt

2.4. Tiểu kết chương 2

Chương 3: Đặc điểm giao tiếp xã hội và thái độ ngôn ngữ đối với việc lựa chọn và sử dụng thành ngữ mới trong giao tiếp tiếng Việt

3.1. Đặc điểm giao tiếp xã hội của thành ngữ mới trong giao tiếp tiếng Việt

3.2. Thái độ ngôn ngữ đối với việc lựa chọn và sử dụng thành ngữ mới trong giao tiếp tiếng Việt

3.3. Tiểu kết chương 3